

Please amend paragraph [0035], the SUMMARY OF THE INVENTION, to read as follows:

[0035] People participating in a conference, discussion, or debate can express emotions by various mechanisms like voice pitch, cultural accent of speech, emotions expressed on the face and certain body signals (like pounding of a fist, raising a hand, waving hands). The present invention aggregates the emotion expressed by the members participating in the conference, discussion, debate with the traditional forms of communication information such as text, speech, and visual graphics, in order to provide a more complete communication medium to a listener, viewer or participant. The emotional content is presented "in-line" with the other multimedia information (e.g. talk or a powerpoint presentation) being presented as part of the conference. The present invention is useful with a variety of communication session types including, but not limited to, electronic mail, online text chat rooms, video conferences, online classrooms, captioned television broadcasts, multimedia presentations, and open captioned meetings. In summary, the invention receives an emotional state indicator output from automatic emotional content analysis of a communication session indicating an emotional state of a presenter of said communication session, retrieves a cultural profile for the presenter, retrieves a plurality of cultural profiles corresponding to each of a plurality of recipients to which the communication session is directed, then, for each recipient to which the communication session is directed, translates the emotional state indicator into a corresponding emoticon according to a difference between the cultural profile of the presenter and the cultural profile of the recipient, merges the translated emoticon into a copy of the communication session, and presents the communication session and merged translated emoticon to each of the corresponding recipients.